



# 青年會攝影學會

37th CHINESE YMCA INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHY 2012

## 第三十七屆國際攝影沙龍 2012

Jointly organized by Chinese YMCA Hong Kong and Chinese YMCA Photographic Society of Hong Kong

香港中華基督教青年會 \* 香港中華基督教青年會攝影學會 合辦

RECOGNIZED BY PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA

ADDRESS: G. P. O. BOX NO. 73591, KOWLOON CENTRAL POST OFFICE, HONG KONG S.A.R.

E-MAIL: [ymcaps@yahoo.com.hk](mailto:ymcaps@yahoo.com.hk)

NEW WEBSITE: <http://sites.google.com/site/ymcaps/>

沙龍日期表 Salon Calendar	黑白照片/彩色照片 Monochrome / Colour Prints	彩色數碼影像 Colour Digital Images
截收參加作品 Closing Date for Entries	05 September (9 月) 2012	12 September (9 月) 2012
作品評選 Judging	09 September (9 月) 2012	16 September (9 月) 2012
寄出通知書 Notification Cards Sent	11 September (9 月) 2012	18 September (9 月) 2012
寄出全部落選作品 Total Rejects Returned	11 November (11 月) 2012	
展覽日期 Exhibition	03 November (11 月) TO 07 November (11 月) 2012	
寄回全部參加作品 All Entries Returned	11 November (11 月) 2012	
寄出目錄及獎盃 Catalogues & Awards Sent	11 November (11 月) 2012	

**NOTE : ALL PRINTS MUST BE UNMOUNTED**

**注意：**

1)所有照片不需裝裱

香港區收件地址：九龍油麻地窩打老道 23 號青年會九龍會所一樓  
(正門入口為窩打老道油麻地消防局對面東方街 或  
油麻地地鐵站 A2 碧街出口)

深圳收件地址：深圳市羅湖區新園路 3 號職旅大樓 208-210 室  
中國深圳旅游攝影俱樂部



FROM:

---



---



---



---

**TO: Mr. HO Chung Ip, A.YMCAPS  
Hon. Salon Chairman  
CHINESE YMCA PHOTOGRAPHIC SOCIETY HONG KONG  
G. P. O. BOX NO. 73591,  
KOWLOON CENTRAL POST OFFICE  
HONG KONG S.A.R.**

寄：香港九龍中央郵政局郵政信箱編號 73591 號  
青年會攝影學會 沙龍主席何頌業先生收

Photographs for Exhibition only, No Commercial Value. 展覽照片，無商業價值

Chinese YMCA Photographic Society Hong Kong cordially invites you and all photographers over the world to participate in the 37th Chinese YMCA International Salon of Photography 2012 which will be held at the activity room 3-6 of Chinese YMCA Kowloon Centre, 1/F., Activity building, 23 Waterloo Road, Kowloon from **3rd Nov 2012 to 7th Nov 2012**. The exhibition is open to anyone free of charge; however, an entry may be rejected when the sponsoring organization or its agent, in its reasonable discretion, believes the entry does not conform to the exhibition rules and conditions.

## **GENERAL CONDITIONS**

- 1) This Salon is acknowledged for Special Recognition by the Photographic Society of America (PSA)
- 2) Prints / Colour Slides and Colour Digital Images previously accepted in the Chinese YMCA International Salon of Photography are ineligible.
- 3) **All Prints must not be mounted.**
- 4) Unless otherwise specified, the Society reserves the right to reproduce or publish any accepted Print/Slide in CATALOGUES or PRESS without payment in any form.
- 5) The Salon divided into **THREE Division**: Each contributor may submit a maximum of **FOUR** prints / Images in each Division.
  - a) **Colour Prints Division**
  - b) **Monochrome Prints Division**
  - c) **Colour Digital Images Division**
- 6) Entries must originate as photographs (image-captures of objects via light sensitivity) made by the entrant on photographic emulsion or acquired digitally. By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the work as his own and permits the sponsors to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related to the exhibition. This may include low resolution posting on a website. The exhibition assumes no liability of any misuse of copyright. Images may be altered, either electronically or otherwise, by the maker and artwork or computer graphics created by the entrant may be incorporated if the photographic content predominates subject to divisional restrictions. All final work must be on photographic film, or on electronic file, or on photographic or electronic print material, mounting excepted.
- 7) Foreign entries if mounted or sent with over-sized hard container (exceeding 39cm x 49cm x 1.3cm) will not be returned unless an extra **US\$10.00** or **RMB¥100** return postage fee is paid. The weight limit is 2 Kg in general.
- 8) Any participant of the Chinese YMCA International Salon of Photography who accumulated up to 10 POINTS OR OVER WITHIN THREE CONSECUTIVE YEARS in the **SAME Division** will honor with a title **HON.E.YMCAPS**. The honorable exhibitors are entitled to enjoy the privilege of permanently gratis for their entries to the subsequent YMCA International Salons. As for foreign exhibitor's, postage of **US\$8.00** or **EUR8.00** for each section must be submitted.
- 9) **ALL ENTRIES WILL NEITHER BE JUDGED NOR RETURNED WITHOUT FULL PAYMENT OF FEE.**
- 10) Entrants must own the copyright of all images used in any submission of an entry signifies acceptance of and compliance with all conditions of entry by an entrants.
- 11) An entrant's four images will be distributed throughout four rounds of judging. The judging process is open for viewing. The decisions of the Judging Panels shall be final. No appeal mechanism shall be allowed.
- 12) **MULTIPLE AWARDS** may be given to one entrant in EACH DIVISION.
- 13) All possible care will be taken but no responsibility will be assumed for loss or damage to entries, in storage, or at the gallery and projection showing.

## **Monochrome /Colour Prints Division (Open)**

- 1) A maximum of **Four** Monochrome or Colour Prints for each division which do not exceed 16"x20" (40x50cm) and not smaller than 11"x14" (28x35cm).
- 2) Monochrome prints: A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear gray (white) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category. On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the **colour** category.

## **Colour Digital Images Division (Open)**

- 1) No Colour Slides are allowed in this division.
- 2) Digital files must be in a compressed "**JPEG**" format with a maximum size of 1024 pixels wide x 768 pixels high and a resolution of 72 dpi submitted in CD-ROM. Images will not be compressed or rotated by the Society. Each digital image size should not exceed 1 MB.
- 3) Entries must be submitted by post or courier. Submission via email shall NOT be accepted. The Society shall not be responsible for any losses and errors during the process of reading digital files. Submitted digital CD-ROM **will not be returned**.
- 4) The entrant's name, file numbers, files names and image titles printed on the entry form shall be corresponding with the image files submitted.
- 5) The image files name: for example: entrant's name: David HEYWOOD, The image files name shall be David HEYWOOD-d1.jpg; David HEYWOOD-d2.jpg; and the like.
- 6) The entrant's name and country must be printed on the surface of the CD-ROM submitted.

## **ENTRY FEE :** (PER ENTRANT PER DIVISION)

- 1) Entry fee for:
  - **Foreign participant** in Monochrome / Colour Prints is **US\$16.00** or **EUR16.00**; Colour Digital Images is **US\$14.00** or **EUR14.00**.
  - **China participant** in Monochrome / Color Print is **RMB¥120.00**; Colour Digital Images is **RMB¥90.00**
  - **Local participant** in any section is **HK\$100.00** (Excluding return postage).
  - **Foreign HON.EYMCAPS** in any section is **US\$8.00** or **EUR8.00** for return postage.In case of foreign exchange difficulties, **30 (IRC) International Reply Coupons** must be enclosed for each Division.
- 2) The entry fee included a catalogue that will be given to each entrant. Notification slips will be sent to each entrant immediately after judging. Acceptance labels will be awarded to accepted prints and images. If extra Salon Catalogue required **US\$8.00** or **EUR8.00** / **HK\$60.00** / **RMB¥60.00** per catalogue should be paid in advance.
- 3) We RECOMMEND OVERSEA PARTICIPANT GROUP ENTRIES. FOR EVERY FIVE ENTRIES AND OVER IN ONE LOT, THE ENTRY FEE FOR EACH ENTRANT FOR EACH DIVISION IS - **Foreign participant** in Monochrome / Colour Print **US\$13.00** or **EUR13.00**; Colour Digital Images **US\$11.00** or **EUR11.00**
  - **China participant** in Monochrome /Color Print is **RMB¥100.00**; Colour Digital Images is **RMB¥80.00**
- 4) **PERSONAL CHEQUES ARE NOT ACCEPTED!** Bank Draft should be written payable to: "**CHINESE YMCA PHOTOGRAPHIC SOCIETY HONG KONG**" and must include **US\$10.00** or **EUR10.00** to cover bank charges.
- 5) **Airmail Returned:** Entries may be returned by air mail to overseas entrants provided that an extra postage fee is paid in advance. Monochrome or Colour Print **US\$20.00** or **EUR20.00** / **RMB¥100.00**, per entrant per Division). Otherwise, All entries submitted by overseas entrants will return by surface mail.

## **AWARDS** (Each Division will be awarded)

- 1) One Gold Trophy, Three Silver Medals, and Ten Bronze Medals.
- 2) The **BEST SET** of 4 entries in each Division will be awarded **YMCA CUP**. (Sponsored by YMCA)
- 3) **PSA Special Awards:** A **PSA Gold Medal** will be awarded in each Division for the **BEST PRINT** and **IMAGE**.

ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO : MR. HO CHUNG IP, AYMCAPS

CHINESE YMCA PHOTOGRAPHIC SOCIETY HONG KONG  
G. P. O. BOX NO. 73591, KOWLOON CENTRAL POST OFFICE  
HONG KONG S.A.R.

**Website :** <http://sites.google.com/site/ymcaps/> **E-mail:** [ymcaps@yahoo.com.hk](mailto:ymcaps@yahoo.com.hk)

沙龍委員會  
SALON COMMITTEE 2012

**Salon Advisers 沙龍顧問**

Miss LEUNG Chun 梁珍小姐  
Hon. SALON CHAIRMAN '97, '98  
F.YMCAPS, Hon.FYMCAPS,  
A.PSHK, Hon.PSHK,

Mr. WONG Ling Kwong 王靈光先生  
Hon.YMCAPS, Hon.HKPA

**Salon Chairman 沙龍主席**

Mr. HO Chung Ip 何頌業先生  
Hon. SALON CHAIRMAN '11, '12  
A. YMCAPS

**Salon Secretary 沙龍秘書**

Miss CHEUNG Yuen Yi 張婉儀小姐  
Hon. SALON CHAIRMAN '05, '06  
Hon. YMCAPS, A. YMCAPS,  
A.PSHK, Hon.PSHK,

**Salon Treasurer 沙龍司庫**

Mr. WONG Chi Kin 黃志堅先生  
A.YMCAPS

**Salon Members 沙龍委員**

Mr. KWAN Chi Ming 關子明先生  
Hon.FYMCAPS

Mr. CHAN Cheuk Ning 陳卓寧先生  
Hon.YMCAPS

Miss FUNG Lap Fun 馮立芬小姐  
Hon. SALON CHAIRMAN '99, '00  
Hon.FYMCAPS

Miss HO Wai Ching 何慧禎小姐  
Hon. SALON CHAIRMAN '09, '10  
Hon. YMCAPS,

Miss CHOI Wai Fun 蔡惠芬小姐  
Hon.YMCAPS

Mr. CHEUNG Chi Wai 張自為先生  
F.YMCAPS, Hon.EYMCAPS, Hon.HKPA,  
Hon. YMCAPS

Mr. LAU See Leung 劉仕樑先生  
A. YMCAPS, Hon.YMCAPS, H.GPC

Mr. CHU Shu Wing 朱樹榮先生

Mr. LEUNG Pak Kuen 梁柏權先生

Mr. LAW Ping Sun 羅炳生先生

**Ex-Official 當然委員**

Ms. Joyce Chan 陳敏璇小姐  
Principal Programme Secretary 主任幹事

Ms. H.T. Lam 林鶴庭小姐  
Asst. Principal Programme Secretary 助理主任幹事

評選委員會  
PANELS OF JUDGES

COLOUR PRINTS DIVISION 彩色照片組

Mr. LAU Koon Tan 劉冠騰先生  
Hon.FPSHK, FPSHK ARPS, AFIAP, FCPA, Hon.ECPA

Mr. CHAN Tat Kuen 陳達權先生  
Hon.FPSHK, FPSHK, ARPS

Miss Sophia CHEUNG 張淑歡小姐  
Hon.EYMCAPS, FPSHK, FRPS, EFIAP, FPSA, MPSA, FPSNY, FPSEA, FCPA, FHKCC, F35mmPS, FGPC, FHKPA,  
Hon.FPSEA, Hon.FGPC, Hon.FHKPC, Hon.FPSBP, Hon.FPSM (Macau), Hon.FPSM (Malaysia), Hon.FPSSM,  
SAWIEP, Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, Hon.EHKPA, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM,  
Hon.EPSSM, Hon.ESCPS, HMFCA, MHFCA, Hon.ESPSEA, Hon.PSEA, Hon.35mmPS

Mr. WONG Shing Ki 黃勝基先生  
Hon.EYMCAPS, FPSHK, ARPS, FPSEA, ACPA, AUAPA, Who's Who Top Ten Exhibitor 90, 91,92, Hon.EPSSM

Mr. IP Huen Hei 葉煊熹先生  
Hon.EYMCAPS, FPSHK, AMPC, 35mmPS, SE35mmPS, Hon.HKCC, Hon.ECPA, Hon.EUAPA, Hon.FWKLOBPA,

MONOCHROME PRINTS DIVISION 黑白照片組

Mr. HO Po Tim 何寶甜先生  
Hon.EYMCAPS, Hon.FHKPA, Hon.FCPA, Hon.FTPPC, FCPA, FHKCC, APSHK, Hon.HKPA, Hon.HKCC  
Hon.FWKLOBPS, Hon.FSGPS, Hon.HKPA

Mr. YAM Shik 任適先生  
Hon.FPSHK, ARPS, EFIAP, Hon.FHKCC, Hon.PSHK, Hon.GPC, Hon.ECPA, FHKPA, Hon.FPSC

Mr. HO Kan Keung 何根強先生  
Hon.EYMCAPS, FPSHK, FRPS, EFIAP, EPSA, FPSNY, FPSEA, FCPA, FGPC, FHKPA, Hon.FPSEA, SAWIEP,  
Hon.ECPA, Hon.EHKCC, Hon.EUAPA, SE35mmPS, SEKPS, EETPPC, EPPSM, Hon.EPSSM, Hon.ESPSEA,  
Hon.HKPA

Mr. HO Yau Ming 何有明先生  
FYMCAPS; FPSHK; FCPA; Hon.ECPA; EFIAP; ARPS

Mr. HUNG Tak Fai 孔德輝先生  
FYMCAPS, FPSHK, FCPA, FHKCC, AGPA, ARPS, EFIAP

COLOUR DIGITAL IMAGES DIVISION 彩色數碼影像組

Mr. WONG Kin Choy 王健材先生  
Hon.EYMCAPS, Hon.FPSEA, FPSEA, APSA, PPSA, Hon.FYMCAPS, Hon.FZYPA, Hon.FSGPA, FPSNY, FNCPA,  
FPSMK, FPSK, FPSHK, FPSC, FFCM, Hon.ESCPS, Hon.EUAPA, EPPSM, SEKPS, Hon.EPPSM, Hon.ECPA,  
Hon.EPSM, Hon.EHKCC, ABIPP, SAWIEP, Hon.FSPS, Hon.FHKPA, Hon.FGPC, Hon.FPSNY, Hon.FHKCC,  
Hon.FCPA, APSHK, APSEA, APSC, APSK, AFCM, PSA 5", PSA Diamond Star, PSA Ruby Star

Mr. CHUNG Chi Kai 鍾賜佳先生  
Hon.FGPC, Hon.FCPA, Hon.FYPAH, Hon.FTPPC, FPSK, Hon.ECPA, SE35mmPS, EPBSC, ASCC, A35mmPS,  
ABSC, Hon.CPA, MHGPC, MHBSC,

Mr. Sparka Y. W. CHUNG 鍾耀榮先生  
Hon.PSHK, FPSHK, EFIAP, Hon.ECPA, FPSS, APPS, FCPA,

Mr. KWONG Wai Lee 鄺煒利先生  
F.YMCAPS, Hon.FYMCAPS, ACPA, SEKPS, A.HKCC, A.PSHK, AGPC, Hon.ECPA,

Mr. LUK Tin Shek 陸天石先生  
F.PSHK, F.PSEA, F.CPA, F.GPC, F.HKPA, F.SGPA, ARPS, APSEA, AFIAP, E.FIAP,  
Who's Who Top Ten SA\_PPD(C) 2008, 2009, 2010

青年會攝影學會謹定於二零一二年十一月三日至十一月七日在香港油麻地窩打老道 23 號香港中華基督教青年會九龍會所一樓 3-6 號室舉行第三十七屆國際攝影沙龍展覽，現誠邀 閣下及世界各地攝影家踴躍參加。

### 簡章：

- 1) 本屆沙龍攝影展覽榮獲美國攝影學會 PSA 給予特別承認，列入計分沙龍。
- 2) 凡入選本會過往任何一屆國際沙龍展覽之作品，恕不再接受。
- 3) 所有照片請勿裝裱。
- 4) 除特別聲明外，本會有權將參加作品刊印於沙龍目錄或於報章發表而無需給予作者任何報酬。
- 5) 本屆沙龍展覽共設三組：**A) 彩色照片組 (公開)** **B) 黑白照片組 (公開)** **C) 彩色數碼影像組 (公開)**
- 6) 所有參加作品必需是參加者本人以菲林透過感光或以數碼相機所拍攝。禁止使用或合併他人之作品原件或部份。原來影像有任何變更須屬參加者本人之旨意，完成的作品只能用菲林相紙或電腦像紙製成，作者必須擁有版權及承擔作品有違反法律和版權條例之全部責任，本會不負上述有關之任何責任，特此聲明。
- 7) 根據香港郵政規例，所有印刷品之包裹其體積長度，闊度及厚度之總和，不能超過 36 英寸(91cm)及重量不能超過二公斤，否則將須另付額外包裹郵費。超逾上述規例之作品本會將不負責退回，除非預先繳付額外之包裹郵費美金十元或人民幣一百元。
- 8) 參加本會沙龍展覽之作品如入選一張可得一分，兩張得二分...如類推，參加者須在同一組連續三屆入選作品，得總分十分或以上，由本會頒予『榮譽展覽者』名銜 [Hon. EYMCAPS]，並發給証書，可永遠免費參加本會沙龍展覽，海外榮譽展覽者須付作品回郵費美金八元。
- 9) 所有參加作品如未繳足參加費及應繳款項，將不予評選及不退回作品。
- 10) 交來作品之原有影像需為參加者所攝錄，而一齊改動需為參加者的意思，最後之作品需在認可的攝影像紙或電子印品上，裝裱除外。
- 11) 每一組別同一張獲獎作品可獲多個獎項。
- 12) 本會收到所有參加作品當盡力小心保管但不負責任何意外之損壞及賠償。
- 13) 凡作品參加本屆展覽者，即作同意本簡章所訂之各項規章。

### 黑白照片組及彩色照片組 (公開)

- 1) 每組每人限交最多四張作品，照片最小為 11" x 14" (20cm x 35cm)，最大為 16" x 20" (40cm x 50cm)。參加者姓名、作品題名、編號及地址必須清楚繕明於照片背面並與參加表格填寫之資料相同。
- 2) 黑白作品之定義：是指從白色、淺灰至深黑，是由灰階影像變化而成，完全單一顏色作品（包括該顏色由最淺而至最深），亦被承認為黑白（單一顏色）的組別。黑白作品（單一顏色）如經過部份修改後，達至增加一種或以上的顏色，將被認定為彩色作品組。

### 彩色數碼影像組 (公開)

- 1) 幻燈片恕不接受。
- 2) 影像檔案像素最大 1024pixels (闊) x 768pixels (高)及解像度為 72dpi，不論是直度或是橫度，並以壓縮檔案 JPEG 格式儲存。本會不會壓縮或旋轉影像。每一影像檔案請勿超過 1MB。
- 3) 本會不接受以電郵方或提交參加作品，影像檔案須存於 CD 光碟內，本會對電腦在運作取讀檔案時發生之錯誤，而引致影像檔案損壞，概不負責。CD 光碟不會退回。
- 4) 參加者姓名、檔案編號、檔案名稱及影像題名必須清楚寫於每個影像檔案上並與參加表格內的資料相同。
- 5) 影像檔案標題請以英文字母正楷填寫，以參加者的姓名後加上 d1 至 d4 之次序，以作區別每張參賽作品，每組字均以連接號“-”連結，最後加上“.jpg”。請勿以影像的題名為檔案名稱。  
舉例：作者姓名：李好 Lee Ho  
影像檔案名稱：第一張：Lee-Ho-d1.jpg、第二張：Lee-Ho-d2.jpg、第三張：Lee-Ho-d3.jpg、第四張：Lee-Ho-d4.jpg
- 6) 參加者姓名及所屬國家必須寫在遞交的 CD 光碟面上。

### 參加費 (每人每組計)

- 1) **海外參加者**：黑白及彩色照片組：每人每組美金或歐羅十六元。彩色數碼影像組：每人每組收美金或歐羅十四元。  
(外幣管制區需付國際回郵券 IRC 30 張)  
**中國參加者**：黑白及彩色照片組：每人每組人民幣一百二十元。彩色數碼影像組：每人每組人民幣九十元。  
**港澳參加者**：黑白及彩色照片組：每人每組港幣一百元。彩色數碼影像組：每人每組港幣八十元。
- 2) 參加費包括空郵寄出成績通知書，以平郵寄回作品(彩色數碼影像組除外)及贈閱是屆沙龍目錄特刊一冊，如須額外沙龍目錄，每本美金七元，港幣六十元，人民幣六十元，款項必須要預先繳付。
- 3) 為了鼓勵海外參加者以集體方式投寄，以最少五位為一單位，每人每組參加費：海外照片組美金十三元；彩色數碼影像組美金十一元。中國參加者照片組人民幣一百元、彩色數碼影像組人民幣八十元正。
- 4) 所有匯票、本票或支票，請寫明**香港中華基督教青年會攝影學會**收，每張外幣匯票或郵匯需另加美金六元作兌換之手續費。
- 5) 空郵退件 (每人每組計)：黑白及彩色照片組：美金或歐羅二十元或人民幣一百元。

### 獎項 (每組各設)

- 1) 金像一座，銀牌三面，銅牌十面。
- 2) 全套入選四張最佳作品「青年會」盃 (青年會贊助)。
- 3) 美國攝影學會(PSA)金牌，指定獎予本屆沙龍展覽三組最佳作品。

所有函件請寄：沙龍主席何頌業先生

香港中華基督教青年會攝影學會  
九龍中央郵政局 郵政信箱 7 3 5 9 1 號

網址 Website : <http://sites.google.com/site/ymcaps/>

電郵信箱 E-mail: [ymcaps@yahoo.com.hk](mailto:ymcaps@yahoo.com.hk)

**參加表格  
ENTRY FORM**

(All Particulars are to be filled in BLOCK letters)  
參加者請用正楷英文填寫表格資料

REG. NO.
----------

Facsimile will be accepted when Entry Forms are not available 影印本可被接納

No.	Title 題名	C	FOR COMMITTEE'S USE
1.			
2.			
3.			
4.			

Please X the entrant Division, and marked clearly the amount you submitted

Surname (姓)		中文姓名		Monochrome Prints Division 黑白照片組
Other Names (名)				Colour Prints Division 彩色照片組
Honours (名銜)	3 Only(三個)			Colour Digital Images Division 彩色數碼影像組
Address (地址)				
				Entry Fee 參加費 \$
				Airmail Fee 空郵回件費 \$
Country (地區)			Postal Code (郵編)	Hon.EYMCAPS / 會員證 No. NIL
Tel (電話)			Fax (電郵)	Hon.EYMCAPS Postage Fee 郵費 \$
E-mail (電子郵箱)				<b>Total 總數 :</b> \$

Entry Form Received	Entry Fee Received	Package Received On	Package Returned On	Catalogue Sent	Awards Sent	REMARKS: (FOR COMMITTEES' USE)

CHINESE YMCA PHOTOGRAPHIC SOCIETY HONG KONG. G. P. O. BOX 73591, KOWLOON CENTRAL POST OFFICE, HONG KONG S.A.R.	參加表格 NEXT ENTRY FORM	REG.NO.	退回作品 RETURN OF PRINTS / SLIDES	REG.NO.
	TO:		TO:	
	印刷品 PRINTED MATTER		Photographs for Exhibition Only, No Commercial Value	
CHINESE YMCA PHOTOGRAPHIC SOCIETY HONG KONG. G. P. O. BOX 73591, KOWLOON CENTRAL POST OFFICE, HONG KONG S.A.R.	目錄 CATALOGUE	REG.NO.	通知咭 REPORT CARD	REG.NO.
	TO:		TO:	
	印刷品 PRINTED MATTER		印刷品 PRINTED MATTER	